

**"LE MADAWASKA"**

Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

**TARIF D'ABONNEMENTS** - Payable strictement d'avance  
CANADA - ÉTRANGER

Un an, \$1.00 Six mois, 50c  
Un an, \$1.50 Six mois, 75c

**TARIF DES ANNONCES**

Annonces légales, première insertion, la ligne... 15 cts  
par insertion subséquente, la ligne... 10 cts  
Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, première insertion... 50 cts  
par insertion subséquente... 25 cts  
Avis de naissances, mariages et décès... 25 cts  
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés  
Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc., par chaque insertion... 25 cts  
Tarif spécial pour annonces à long terme.

**NOTES LOCALES Choses du Terroir**

M. et M<sup>me</sup> Jos Tétu d'Edmundston, et M. Johnny Griffin de Ste Rose du Dégelé sont arrivés hier en automobile d'une promenade à Caribon et Presqu'Isle, Maine. M<sup>lle</sup> Trusty de Caribon, sœur de M. Tétu les accompagnait au retour. M<sup>lle</sup> Trusty doit passer quelques jours chez son frère à Edmundston.

Le 20 octobre courant, M. J. H. Castonguay, ingénieur voyageant pour les chemins de fer du gouvernement, conduisait à l'autel M<sup>lle</sup> Flavie Beaulieu de Madawaska, Maine. La bénédiction nuptiale fut donnée par le Révérend M. Pelletier, curé de St David. L'heureux couple est parti pour un voyage aux États Unis. Bon voyage.

M. Napoléon Maranda, voyageur de commerce, de Québec, est en ville ces jours-ci.

M. George Monts, de St-Eusèbe, Co. Tem. était à Edmundston cette semaine par affaires.

Son honneur le juge Carleton était en ville mardi matin. Deux jeunes garçons de la ville accusés d'avoir volé dans l'église d'Edmundston ont comparu devant lui et ont plaidé coupable. Un d'eux devra faire quatre ans à l'école de réforme à St Jean, N. B. et l'autre 3 ans au même endroit. Nous avons malheureusement en ville une bande de petits voleurs. Nous croyons que les deux chefs sont arrêtés et ce devrait faire une leçon aux autres et une leçon aussi aux parents qui élèvent leurs enfants dans la rue et aux théâtres de vues animées, un endroit des plus démoralisateurs pour la jeunesse.

M. J. E. DeGrâce de Shippagan était de passage à Edmundston, mardi. M. DeGrâce est bien connu dans notre district. Il a été pour quelques années principal de l'école supérieure de notre ville. Il est aussi bien connu dans les autres parties du comté, ayant été membre du personnel du ministère de l'agriculture à Fredericton; et il a souvent parcouru le comté dans l'intérêt des cultivateurs.

M. Aimé Houde, voyageur de la Fonderie de Plessisville, est en notre ville depuis une couple de jours en visite chez des amis.

**Terrain de Grand-Pre**

Montant accusé, \$1192.25  
Suc Jeanne d'Arc, No 2F, de la Société l'Assomption, Shédiac, N. B. 5.00  
Un ami de Montréal, P. Q. 1.00  
M. l'Abbé J. A. Richard, Verdun, Montréal, P. Q. 10.00

Total, \$1208.25  
Alexandre-J. Doucet, Trésorier du Comité

**J. A. DAIGLE**  
HOTELLIER  
ANDERSON SIDING, N. B.

**Le quêteux qui jetait des sorts**

Un soir, comme la brumante tombait, on vit venir, dans le rang du Village de la Croix, Gribouille, le quêteux qui jetait des sorts. Il marchait clopin-clopant, avec son gros lâton de chène noueux, portant au bras un panier vide de raisin, plein d'œufs, et recouvert d'un mouchoir rouge.

Son chapeau de vieux feutre brun lui descendait bas sur le front, et, dessous, ses petits yeux malins brillaient comme des calamçons après la pluie.

Les enfants de François Louis, un habitant de par là, qui jouaient sur le perron, se sauvèrent, et Gribouille entra dans la maison en donnant trois gros coups de poing dans la porte. Il vit que la femme était seule - l'homme étant encore au champ - et prit sa grosse voix pour dire: "Bonsoir, la dame, la charité pour un pauvre homme!" "Essayez-vous toujours, dit-elle, un peu craintive. Si vous voulez manger j'ai du bon lard salé et une fournée de pain qui achève. Mais pour de l'argent, vous vous adonnez mal, j'en ai pas." Elle étendit la main sur la corniche de l'horloge, pour tâter quelque sou; il n'y en avait pas.

Le four flambait, et la bonne odeur du pain frais s'étendait partout. Elle pensa que le quêteux, ayant faim, s'adoucirait en voyant ces croûtons roses, encore fumants. Mais non. Il fronça les sourcils. "C'est égal, la mère, commença-t-il d'une voix sèche, vous n'avez pas de chaire, c'est ennué. Ah! vous avez pas d'argent! Eh! ben, vous en aurez encore moins. Votez bien aura pas d'épi, vos vaches donneront pas de lait, vos enfants se rongeront mangés par les poux et vos montons auront pas de margolette!"

Comme elle se lamentait, François-Louis entra. C'était un grand gaillard, aux épaules solides, à la figure franche et qui n'avait pas froid aux yeux. Il avait voyagé aux États, dans sa jeunesse, et ne croyait pas aux sortilèges. Quand il aperçut sa femme, blême comme un drap et toute retirée, il entra dans une grande colère. Levant le bras, il montra la porte à Gribouille. "Sors d'ici, chenapan, dit-il, va jeter tes sorts ailleurs!"

Sans dire un mot, et dans un tour de mains, le quêteux ramassa son panier, son chapeau, son bâton et sortit, l'œil chargé d'éclairs. Et quand il fut sur la route il recommença ses malédictions - Votez bien aura pas d'épi, vos vaches donneront pas de lait, vos enfants se rongeront mangés par les poux, et vos montons auront pas de margolette!"

Mais sa voix diminua, petit à petit. Et bientôt, on le vit disparaître à la fourche des quatre chemins.

On ne revit jamais, dans le rang du Village de la Croix, Gribouille, le quêteux qui jetait des sorts. Mais il faut vous dire que cette année-là, le blé, ent des épis, les vaches donnèrent du lait, les enfants ne furent pas mangés par les poux, et chaque mouton eut sa margolette.

Bianche LAMONTAGNE  
Le Parler Français.

Un ami, c'est l'être à qui on doit le plus d'égards; et s'il y a une délicatesse d'attention à avoir, elle doit être pour lui.

Il est des gens qui se sont donné pour mission de chercher toujours, avec une attention désespérante, le mauvais côté des hommes et des choses.

**NAISSANCES**

Naissances: - M<sup>me</sup> Jos Marancy la semaine dernière donna naissance à deux gros garçons. Nos félicitations.

Le 28 chez Noël Couturier un fils.

Le 29 chez Denis F. Bossé un nouveau bébé.

Le 29 chez Alexis F. Morin un fils.

**Athol, Mass.**

Après quelques mois d'absence M. et M<sup>me</sup> John Savoys sont de retour de Shippegan N. B. ou ces derniers ont fait un agréable voyage.

M. Calixte Gaudet est de retour de New York. On dit que les chantiers sont tous par là mais ce n'est pas encore aussi beau que de travailler dans les manufactures.

Enfin M<sup>me</sup> Blanchette de la Old Main St. qui tenait le lit depuis plusieurs mois déjà rendit le dernier soupir vendredi le 26. Cette dernière a souffert une longue maladie avec patience. Les funérailles ont eu lieu lundi le 29 au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Elle laisse pour la pleurer, un mari, plusieurs filles et un garçon seulement qui est en France qu'elle n'a pas eu le bonheur de voir avant son départ pour l'éternité.

té. Nos sympathies à la famille en deuil.

M. John Albert et M. Henri Chiasson nous laissèrent ces jours derniers pour un voyage dans Gloucester N. B. Nous leur souhaitons un bon voyage.

Cultivateurs lisez "Le Madawaska"

**ON DEMANDE**

Des chambres meublées ou non meublées avec pension ou sans pension pour une famille trois sont demandées, dans la ville d'Edmundston.

S'adresser au "Madawaska"

L'intimité de la vie avec des êtres de choix est ce qu'il y a sur la terre de plus doux, de plus parfait, de plus semblable à la vie du ciel. - Lacordaire.

**CARTES D'AFFICHES**

Casier Postal "S" 151-28-47  
**MAX. D. CORMIER**  
B. A.  
Avocat, Notaire Public  
EDMUNDSTON, N. B.

EDMUNDSTON, N. B.  
Téléphone 34  
**PIO H. LAPORTE**  
Médecin-Chirurgien

Casier Postal "S" 151-28-47  
**A. M. SORMANY, M. D.**  
Médecin-Chirurgien  
EDMUNDSTON, N. B.

**J. A. GUY, M. D.**  
Médecin-Chirurgien  
EDMUNDSTON, N. B.

Téléphone, 18  
**J. A. RATTE**  
Médecin-Vétérinaire  
EDMUNDSTON, N. B.

**A. E. THIBAUT**  
MARCHAND DE MEUBLES  
Assortiment complet  
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal, 8 Téléphone  
**JOHN J. DAIGLE**  
MARCHAND GENERAL  
EDMUNDSTON, N. B.

**Changement de Bureau**

M. l'avocat Max. D. Cormier annonce au public qu'à partir de lundi, le 23 juillet, il ouvrira ses bureaux à l'imprimerie du Madawaska, où ses clients pourront le rencontrer le jour et le soir.

Attention spéciale donnée à la perception des comptes. Tout travail de notaire et d'avocat. Représentant de plusieurs bonnes compagnies d'assurance contre les incendies.

**Dr. OLIVIER J. CORMIER**  
Chirurgien-Dentiste - à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'hôtel Royal  
EDMUNDSTON, N. B.

**Nouveau Magasin**

On annonce l'ouverture d'un nouveau magasin général sur la rue de l'église, voisin de M. Jos Thibault. Aussi un magasin de modes et chapeaux. Aussi une boutique de barbier. Le tout de première classe.

L'ouverture aura lieu samedi, le 2 décembre prochain. Une visite est respectueusement sollicitée.  
J.-B. SOUCY, Edmundston, N. B.

**Harris Hébert, décédé**

Nous regrettons d'annoncer la mort de M. Harris Hébert un jeune homme d'Edmundston. Ancien élève du Collège St-Joseph, il avait occupé plusieurs positions de responsabilité au Canadien Pacifique et au Transcontinental. Depuis quelque temps, à cause de santé il avait été obligé de prendre un repos. Nos sympathies à la famille.

**Avis au Public**

J'aurai tous les jours à la disposition du public toutes les sortes de poissons frais que vous pourrez désirer. Téléphonez au numéro 14-21, Edmundston Hôtel, et votre commande sera délivrée à votre maison.

J'espère que le public m'encouragera et je ferai mon possible pour donner entière satisfaction.  
**LEVITE D. CHASSE,**  
Edmundston Hôtel,  
Edmundston, N. B.

**La Beauté Dépend de la Santé**

La bonne santé est le plus grand embellisseur. Les femmes qui souffrent de maladies féminines ou qui sont épuisées pour une autre cause, dépérissent sûrement. Le beau teint frais devient bientôt pâle ou jaunâtre et perd son charme.

Si vous ne vous sentez pas bien, procurez-vous une bouteille du Régulateur de la Santé de la Femme, du Dr Larivière (Dr Larivière Female Health Regulator). Ce remède de racines et d'herbes essayé et véritable vous aidera à conserver votre beau teint parce qu'il remet tout l'organisme en bon état. Les organes essentiellement féminins, le foie, les reins, la vessie et le cœur sont tous renforcés et fortifiés grâce à son emploi. Depuis 25 ans il a été reconnu comme remède pour la faiblesse féminine et la dépression qui en résulte.

Prix \$1.00 la bouteille; 6 bouteilles pour \$5.00.  
T. BAIRD Co., Woodstock, N. B.

DR ED. MORIN & Co., Québec, P. Q.  
W. BRUNET & Co., Québec, Can.

**AVIS**

**Le Bureau Médical pour les examens sous l'Acte du Service Militaire 1917, pour les hommes de la classé 1, laquelle classe inclus tous les célibataires et les veufs sans enfants de 20 à 34 ans siégera les Mardis et les Mercredis (avant-midi) de chaque semaine dans le palais de justice, à Edmundston.**

**Capitaine McVey, Président du Bureau  
Lieut. Hedden, Membre du Bureau  
Dr. J. A. Guy, Membre du Bureau**

**NOTICE**

**The Medical Board for the examination, under the Military Service Act. 1917 of men in Class 1, which includes all single men, and widowers without children, between ages of 20 and 34 years will be held Tuesday all day, and Wednesday forenoon of each week, in the Court House, Edmundston.**

**Capt. McVey, President  
Lieut. Hedden, Member.  
Dr. J. A. Guy, Member**